

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 169/2010

tal-1 ta' Marzu 2010

li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 247 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikoli 4k sa 4t tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93⁽²⁾ kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 312/2009⁽³⁾ jistipulaw li operaturi ekonomiċi li ma jkunux stabbiliti fiż-żona doganali tal-Komunità għandhom jiġu reġistrati mill-awtorità doganali jew mill-awtorità mahtura tal-Istat Membru kkonċernat. Madankollu, huwa neċessarju li jiġi speċifikat li operaturi ekonomiċi li ma jkunux stabbiliti fiż-żona doganali tal-Komunità u li jipprezentaw dikjarazzjoni doganali fil-Komunita'biex jissottomettu prodotti taht il-proċedura ta' importazzjoni temporanja ma jkollhomx bżonn li jiġu reġistrati għal numru ta' Reġistrazzjoni u Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (numru EORI) jekk jagħlqu dik il-proċedura permezz ta' esportazzjoni mill-ġdid.
- (2) Operaturi ekonomiċi stabbiliti f'parti kontraenti fil-Konvenzjoni dwar proċedura komuni ta' tranżitu, approvata mid-Deciżjoni tal-Kunsill 87/415/EEC⁽⁴⁾, barra mill-Unjoni Ewropea li jipprezentaw dikjarazzjoni doganali biex iqiegħdu prodotti taht il-proċedura ta' tranżitu komuni u operaturi ekonomiċi stabbiliti f'Andorra u San Marino li jipprezentaw dikjarazzjoni doganali biex iqiegħdu prodotti taht il-proċedura ta' tranżitu tal-Komunità digà huma assenjati numri ta' identifikazzjoni ta' kummerċjanti li jistgħu jintużaw biex bihom ikunu identifikati. Huma għandhom għalhekk jiġu esklużi mill-obbligu ta' reġistrazzjoni għal numru EORI. Madankollu, dik l-eċċezzjoni għandha tkun limitata biss għal każijiet fejn id-dejta pprovduta fid-dikjarazzjoni doganali ma tkunx użata bhala dikjarazzjoni sommarja ta' dhul jew hrug, peress li n-numru EORI huwa importanti biex ikunu jistgħu jsiru analiżi ta' riskju f'dawk il-każijiet.
- (3) Fid-dawl tal-Artikolu 186 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 312/2009, l-Anness 30a tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandu jiġi adattat.
- (4) Sabiex l-uffiċċju doganali tal-ewwel port jew ajruport ta' dhul ikun jista' jgħaddi, fejn ikun xieraq, informazzjoni neċessarja sabiex issehh analiżi xierqa dwar riskji lill-uffiċċju doganali fi kwalunkwe port jew ajruport kif

stipulat fl-Artikolu 184e tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, huwa mehtieg li jiżded obbligu ta' dejta ġdid kif ukoll in-nota ta' spjegazzjoni relatata dwar id-dejta fl-Anness 30a tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

- (5) L-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, għandu jirrifletti l-fatt li fxi każijiet speċifiċi jiġu imposti dazji skont arrangamenti tal-unjoni doganali konklużi mill-Unjoni Ewropea.
- (6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 565/80 tal-4 ta' Marzu 1980 fuq il-hlas bil-quddiem ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni rigward prodotti agrikoli⁽⁵⁾ ġie mħassar. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1741/2006⁽⁶⁾ li hemm bħalissa jistipula l-kundizzjonijiet li tahtom tinghata r-rifużjoni speċjali ta' esportazzjoni fir-rigward ta' laham bil-ghadma minn annimali tal-ifrat adulti maskili li jitqiegħu taht il-proċedura ta' hażna doganali qabel l-esportazzjoni filwaqt li r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1731/2006⁽⁷⁾ jistipula regoli dettaljati speċjali għall-applikazzjoni ta' rifużjonijiet ta' esportazzjoni fil-każ ta' ċerti prodotti priżervati taċ-ċanga u tal-vitella li jkun jinhtieġu superviżjoni doganali u kontroll doganali matul il-manifattura qabel l-esportazzjoni. L-Annessi 37 u 38 għar-Regolament (KEE) Nru. 2454/93 għandhom jinbidlu kif xieraq.
- (7) L-Artikolu 152(1)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 215/2006⁽⁸⁾ jipprevedi sistema li permezz tagħha l-prezzijiet bl-unità li jiġu notifikati mill-Istati Membri u mxandra mill-Kummissjoni jistgħu jiġu użati biex jiġi determinat il-valur doganali ta' ċerti prodotti li jmorru li jiġu impurtati b'kunsinnji. Dik is-sistema tiehu post regoli speċifiċi għad-determinazzjoni tal-valur doganali ta' ċerti prodotti li jmorru li huma msemmija fl-Artikoli 173 sa 177 tar-Regolament (KE) Nru 2454/93. L-Anness 38 għal dak ir-Regolament għandu għalhekk jiġi aġġornat.
- (8) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3223/94 tal-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-arrangamenti ta' importazzjoni tal-frott u l-hxejjex⁽⁹⁾ inbidel bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 li jistipula regoli ta' implimentazzjoni għar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru. 2200/96, (KE) Nru 2201/96 u (KE) Nru. 1182/2007 fis-settur tal-frott u l-hxejjex⁽¹⁰⁾. Dak it-tibdil għandu jiġi rifless fl-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

⁽⁵⁾ ĠU L 62, 7.3.1980, p. 5.⁽⁶⁾ ĠU L 329, 25.11.2006, p. 7.⁽⁷⁾ ĠU L 325, 24.11.2006, p. 12.⁽⁸⁾ ĠU L 38, 9.2.2006, p. 11.⁽⁹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66.⁽¹⁰⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 98, 17.4.2009, p. 3.⁽⁴⁾ OJ L 226, 13.8.1987, p. 1.

- (9) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 tal-15 ta' April 1999 li jstabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli ⁽¹⁾ nbidel bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 612/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 li jstabbilixxi regoli komuni għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli ⁽²⁾. Il-Kaxxa 37 tal-Anness 38 tar-Regolament (KE) Nru 2454/93 għandu għalhekk jiġi agġustat kif xieraq.
- (10) Fid-dawl tad-dispożizzjonijiet dwar proċeduri simplifikati fir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 1875/2006 ⁽³⁾, huwa mehtieg li jiġi agġornati l-kodiċi għal "Informazzjoni addizzjonali" fil-Kaxxa 44 tal-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, skont dan.
- (11) Ir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 648/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ biex jiddaħhlu dikjarazzjonijiet sommarji ta' dhul u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru. 2454/93, kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 1875/2006, jipprovi għal dikjarazzjonijiet sommarji ta' dhul għall-iskopijiet ta' hażna temporanja. Dawn iż-żewġ dikjarazzjonijiet għandhom għalhekk jiġi inklużi fil-"Lista ta' abbrev-azzjonijiet għal dokumenti" fl-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.
- (12) Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandu għaldaqstant jiġi emendat b'dan il-mod.
- (13) Sabiex tiġi żgurata l-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament hu neċessarju li l-Istati Membri jingħataw biżżejjed żmien għall-adattar neċessarju tas-sistemi kompjuterizzati tagħhom.
- (14) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 41(3), punt (a) huwa sostitwit b'li ġej:

“(a) Jissottometti fil-Komunità sommarju jew dikjarazzjoni doganali li mhix wahda minn dawn li ġejjin:

(i) dikjarazzjoni doganali magħmula skont l-Artikoli 225 sa 238

(ii) dikjarazzjoni doganali magħmula għall-importazzjoni temporanja jew biex din il-proċedura tingħalaq permezz ta' esportazzjoni mill-ġdid;

(iii) dikjarazzjoni doganali li tkun saret skont il-proċedura ta' tranżitu komuni minn operatur ekonomiku stabbili f'parti kontraenti tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni tat-tranżitu barra l-Unjoni Ewropea, fejn dik id-dikjarazzjoni ma tintużax ukoll bhala dikjarazzjoni sommarja ta' dhul jew hrug;

(iv) dikjarazzjoni doganali magħmula taht il-proċedura ta' tranżitu tal-Komunità minn operatur ekonomiku stabbiliti fl-Andorra jew f'San Marino, fejn dik id-dikjarazzjoni ma tintużax wkoll bhala dikjarazzjoni sommarja ta' dhul jew hrug.”

(2) L-Anness 30a hu emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

(3) L-Anness 37 hu emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

(4) L-Anness 38 hu emendat skont l-Anness III ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 186, 17.7.2009, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 360, 19.12.2006, p. 64.

⁽⁴⁾ ĠU L 117, 4.5.2005, p. 13.

ANNEX I

L-Anness 30a tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 huwa emendat kif ġej:

(1) Fit-Taqsima 1, it-tieni sentenza tan-nota 1.3 għandha tithassar.

(2) Is-Sezzjoni 2 hi emendata kif ġej:

(a) Fit-Tabella 1, tidhol ir-ringiela li ġejja:

"Kodiċi ta' uffiċċju/i doganali ta' dhul sussegwenti		Z"
--	--	----

(b) Fit-Tabella 2, tidhol ir-ringiela li ġejja:

"Kodiċi ta' uffiċċju/i doganali ta' dhul sussegwenti		Z"
--	--	----

(c) Fit-Tabella 5, tidhol ir-ringiela li ġejja:

"Kodiċi ta' uffiċċju/i doganali ta' dhul sussegwenti		Z"
--	--	----

(3) Taqsima 4 tiġi emendata kif ġej:

(a) Taht "Uffiċċju doganali ta' hruġ", l-ewwel paragrafu tan-nota ta' spjegazzjoni tinbidel b'dan li ġej:

"Kodiċi previst fl-Anness 38 għal kaxxa SAD 29 għall-uffiċċju doganali ta' hruġ intenzjonat"

(b) Għandha tiżdied in-nota ta' spjegazzjoni li ġejja:

"Kodiċi ta' uffiċċju/i doganali ta' dhul sussegwenti

L-identifikazzjoni tal-uffiċċji doganali ta' dhul sussegwenti fiż-żona doganali tal-Komunità.

Dan il-kodiċi għandu jinghata meta l-kodiċi għall-mezz ta' trasport fil-konfini jkun 1, 4 jew 8.

Il-kodiċi għandu jzomm mad-disinn previst fl-Anness 38 għall-Kaxxa SAD 29 għall-uffiċċju doganali ta' dhul."

ANNEX II

L-Anness 37 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 jiġi emendat kif ġej:

(1) Fit-Titolu I, Sezzjoni B, taht l-intestatura "Legenda", flok il-titolu ta' kolonna B jidhol dan li ġej:

"B: Proċedura ta' hażna doganali sabiex jinkiseb il-pagament ta' rifużjonijiet speċjali ta' esportazzjoni qabel l-esportazzjoni jew il-manifattura taht superviżjoni doganali u kont kontroll doganali qabel l-esportazzjoni u l-pagament ta' rifużjonijiet ta' esportazzjoni 76,77"

(2) It-Titolu II, Sezzjoni A, huwa emendat kif ġej:

(a) L-intestatura għandha tinbidel b'dan li ġej:

"A. FORMALITAJIET DWAR L-ESPORTAZZJONI/RILAXX, RIESPORTAZZJONI, HAŻNA DOGANALI JEW MANIFATTURA TAHT SUPERVIŻJONI DOGANALI U TAHT KONTROLL DOGANALI TA' PRODOTTI SOTTOPOSTI GĦAL RIFUŻJONIJET TA' ESPORTAZZJONI, IPPROĊESSAR GĦAL BARRA, TRANŻITU KOMUNITARJU U/JEW TA' PROVA TAL-ISTATUS KOMUNITARJU TAL-PRODOTTI"

(b) Taht "Kaxxa 8", fl-ewwel paragrafu, it-tieni sentenza hi mħassra.

ANNEX III

L-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, it-Titolu II jiġi emendat kif ġej:

(1) Il-Kaxxa 1 hija emendata kif ġej:

(a) Fl-*Ewwel sottodivizjoni*, it-tieni paragrafu tal-kodiċi CO jinbidel b'li ġej:

“It-tqeghid ta’ prodotti fil-proċedura ta’ hażna doganali sabiex jinkiseb il-pagament ta’ rifużjonijiet speċjali ta’ esportazzjoni qabel l-esportazzjoni jew il-manifattura taht superviżjoni doganali u ta’ kontroll doganali qabel l-esportazzjoni u l-pagament ta’ rifużjonijiet ta’ esportazzjoni.”

(b) Fit-*Tieni sottodivizjoni* il-kodiċi X u Y huma mibdula b’dan li ġej:

“X għal dikjarazzjoni supplementari skont proċedura simplifikata koperta b’B u E”

“Y għal dikjarazzjoni supplementari skont proċedura simplifikata koperta b’C u F”

(2) Fil-Kaxxa 36, il-punt 1(4) jinbidel b’dan li ġej:

“4 Dazji doganali skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet ta’ unjoni doganali konklużi mill-Unjoni Ewropea”.

(3) Il-Kaxxa 37 hija emendata kif ġej:

(a) Sezzjoni A “*L-ewwel sottodivizjoni*” hija emendata kif ġej:

(i) Fil-Kodiċi 49, “*l-Eżempji*” għandhom jinbidlu b’ li ġej:

“*Eżempji*: Oġġetti li jaslu minn Martinique u li jidhlu għall-użu domestiku fil-Belġju.

Oġġetti li jaslu minn Andorra u li jidhlu għall-użu domestiku fil-Ġermanja.”

(ii) Il-Kodiċi 76 u 77 għandhom jinbidlu b’ li ġej:

“76 It-tqeghid ta’ prodotti taht proċedura ta’ hażna doganali sabiex jinkiseb il-pagament ta’ rifużjonijiet speċjali ta’ esportazzjoni qabel l-esportazzjoni.

Eżempju: Laħam bl-għadma ta’ annimali tal-ifrat adulti maskili mqieghed taht il-proċedura ta’ hażna doganali qabel l-esportazzjoni (l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1741/2006 tal-24 ta’ Novembru 2006 li jstipula l-kundizzjonijiet biex tinghata r-rifużjoni speċjali ta’ esportazzjoni fil-każ ta’ laħam bl-għadma ta’ annimali tal-ifrat adulti maskili imqieghda taht proċedura ta’ hażna doganali qabel l-esportazzjoni (*)

77 Il-manifattura ta’ merkanzija taht superviżjoni mill-awtoritajiet doganali u taht kontroll doganali (fit-tifsira ta’ Artikolu 4(13) u (14) tal-Kodiċi) qabel l-esportazzjoni u l-pagament ta’ rifużjonijiet ta’ esportazzjoni.

Eżempju: Prodotti taċ-ċanga u tal-vitella ppreservati taht superviżjoni mill-awtoritajiet doganali u taht kontroll doganali qabel l-esportazzjoni (l-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1731/2006 tat-23 ta’ Novembru 2006 dwar regoli speċjali għall-applikazzjoni tar-rifużjonijiet tal-esportazzjoni ta’ ċerti prodotti ppreservati tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella (**)

(*) ĠU L 329, 25.11.2006, p. 7.

(**) ĠU L 325, 24.11.2006, p. 12.”.

(b) Sezzjoni B "It-Tieni sottodivizjoni" hija emendata kif ġej:

(i) Fit-tabella "Prodotti agrikoli" l-entrati għall-kodiċi E01 u E02 huma miibdula b'dan li ġej:

"L-użu tal-prezz ta' unità għad-determinazzjoni tal-valur doganali għal ċerti prodotti li jmorru (l-Artikolu 152(1)(a)a)	E01
Valuri ta' importazzjoni standard (pereżempju: ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 (*))	E02
(*) ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1."	

(ii) Fit-tabella "Oħrajn" il-linja għall-kodiċi F63 hija miibdula b'dan li ġej:

"Dhul f'maħżen tal-ikel (l-Artikoli 37sa 40 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 612/2009 (*))	F63
(*) ĠU L 186, 17.7.2009, p. 1."	

(4) Taht Kaxxa 40, fit-tabella "Lista ta' abbrevjazzjonijiet għal dokumenti" bejn il-linja "T2M" u "Oħrajn", jiddaħħal ir-ringieli li ġejjin:

"Dikjarazzjoni sommarja tad-dhul	355
Dikjarazzjoni sommarja għal hażna temporanja	337"

(5) Taht Kaxxa 44, Sezzjoni 1, "Informazzjoni" addizzjonali hu emendat kif ġej:

(a) "l-Eżempju" jiġi sostitwit b' li ġej:

"Eżempju: Min jagħmel id-dikjarazzjoni jista' jindika x-xewqa tiegħu li jkollu l-Kopja 3 rritornata lilu billi jiddaħħal 'RET-EXP' jew il-kodiċi 30400 fil-Kaxxa 44 (l-Artikolu 793a(2))."

(b) It-tielet paragrafu jinbidel b' li ġej:

"It-tipi kollha tal-informazzjoni addizzjonali huma elenkati fit-tmiem dan it-titolu."

(6) F' "Informazzjoni addizzjonali - Kodiċi XXXXX", it-tabella "Dwar l-esportazzjoni: Kodiċi: 3 xxx" hija sostitwita b'li ġej:

"Dwar l-esportazzjoni: Kodiċi 3xxxx

298	esportazzjoni ta' prodotti agrikoli soġġetti għal użu aħhari	Artikolu 298 Regolament (KEE) Nru 2454/93 użu aħhari: merkanzija destinata għall-esportazzjoni-rifużjoni agrikola mhux applikabbli	44	30 300
793a(2)	Ix-xewqa li l-kopja 3 tinghata lura	'RET-EXP'	44	30 400"